

Enquête n°4935

Cote du dépositaire : BO/ENTME/019/F

Entretien auprès d'une mère de trois enfant à la maternité German Urquidi

Enregistrement : 2014-06-25

Durée : 33 min

Langue originale : espagnol

Traduction en langue française : OUI

Transcription en langue originale : NON

Enquêteur (rice)	Geffroy, Céline
Traducteur (rice)	
Numéro d'anonymat	1372

Céline Geffroy. Question - Bonjour ! Alors, il s'agit d'une enquête sur l'allaitement et plus particulièrement sur les premiers jours de l'allaitement. Nous sommes le 25 juin en train de faire un entretien avec une mère qui vient de Quillacollo. [signature de l'autorisation d'utilisation de la voix + autorisation orale]. C'est ton premier bébé ? C'est un garçon ou une fille ?

-Un garçon.

-Un garçon. C'est ton premier bébé ?

-Non, le troisième.

-Ah ! Le troisième ! Ouah ! Et quel âge ont les autres ?

-L'aîné va avoir sept ans, le suivant un an et quatre mois...

-Ouf ! Tu t'es vite motivée à recommencer ! [rires]. Et ce bébé, il était planifié ?

-C'était une négligence ! Pas si planifié !

-Un peu comme une surprise !

-Oui

-Mais une chouette surprise ! Et comment se sont passées tes grossesses ? Quels souvenirs en gardes-tu ? Ont-ils été faciles ou non ?

-Ce n'est pas si facile. Mes grossesses ont été différentes. Pour ma première fille, la gêne n'était pas si importante, pour mon second, un peu plus et celle-là, c'était la pire gêne car je l'ai eue par césarienne.

-Les autres, tu les as eus par accouchements naturels ?

-Les trois par césarienne. Mais elle, elle était programmée car je suis tombée enceinte très rapidement et c'est pour ça que j'ai dû faire une césarienne, programmée à l'avance.

-Pour que la cicatrice ne se rouvre pas ?

-Oui.

-Donc, tu l'as eu par césarienne et quand il est né, te l'ont-ils donné ? Te l'ont-ils mis sur le ventre ?

-Ils l'ont emmené.

-Ils l'ont emmené mais ils te l'ont montré ?

-Non. Ils l'ont fait sortir, ils l'ont emmené dans son berceau et c'est seulement après, une fois qu'ils avaient terminé de me recoudre, qu'ils me l'ont montré.

-Et tu n'étais pas impatiente ?!

-Non.

-Tu n'étais pas désespérée ?!

-"Comment va mon bébé ? Bien. On va te l'amener mais d'abord, il faut terminer de te recoudre".

-Donc, ils te l'ont amené et que t'ont-ils dit ? De le mettre au sein ? De le mettre contre ta peau ? Sur ton ventre ?

-Ils l'ont amené dans ma chambre et ils me l'ont mis à mes pieds.

-Et ils ne te l'ont pas mis contre toi ?

-Non.

-Non ? Tu l'as eu ici ?

-Non, à Villa Moderna, à Quillacollo.

-Villa Moderna, je connais bien ! Alors, ils ne te l'ont pas mis sur toi ? Et tu ne lui as pas donné le sein ?

-A ce moment-là, non, parce qu'ils m'ont d'abord amenée dans la chambre.

-Combien de temps a passé entre la naissance et quand ils te l'ont amené ?

-Une demi-heure ou peut-être une heure.

-Et là, tu l'as mis au sein ?

-Oui.

-Et que crois-tu qu'il a bu à ce moment-là ?

-Je ne sais pas.

-Tu crois qu'il a bu quelque chose?

-J'avais déjà comme du lait blanc, comme de l'eau (como aguita).

-Comme de l'eau... et comment s'appelle cette substance ?

-Ay je ne sais pas, je n'ai jamais demandé.

-Tu ne connais pas le nom ?

-Non.

-Premier lait ?

-Non, je ne sais pas.

-Ta mère ne t'a pas dit comment ça s'appelait ? Mais tu as voulu lui donner immédiatement ?

-Oui.

-Oui ? Et tu connais des gens qui n'ont pas donné immédiatement ?

-Non.

-Non ? Tout le monde donne dès la naissance ?

-Oui, parce que de n'importe quelle façon (*si o sí*), le bébé doit absolument faire venir le lait.

-Et ça, ce n'est pas du lait, ce premier liquide ?

-Non, c'est comme un liquide blanc (*liquidito blanquito*), comme de l'eau.

-Ce n'est pas du lait selon toi ?

-Non.

-C'est différent ?

-Oui.

-Quelle est la différence ?

-Maintenant mon lait, c'est vraiment du lait car il est bien blanc et épais.

-Blanc et épais... Et l'autre, c'était comme de l'eau, comme [inaudible] ? L'as-tu goûté ?

-Non.

-L'as-tu senti ce liquide des premiers jours ?

-Non, non.

-Tu ne l'as pas senti ?

-Tu l'as touché ?

-Oui, je l'ai touché, c'était comme de l'eau.

-Ce n'est pas sucré ?

-Maintenant, mon lait est sucré, oui.

-Donc tu ne sais pas si c'était sucré ou non ?

-Oui, c'était comme visqueux (flemosito).

-Ce colostrum, comme nous allons l'appeler, ce liquide des premiers jours, il est resté combien de temps comme ça, comme de l'eau ?

-Un jour, un jour et ensuite elle a fait sortir le lait.

-Ah et comment a-t-elle fait pour le faire sortir ?

-Comme ça, en tétant. Maintenant, j'ai beaucoup de lait.

-Et il a bien tété ?

-Oui.

-Dès le premier moment ?

-Dès le début. Mon premier enfant, au contraire, ne buvait que des biberons, je n'avais pas de lait. Je n'en avais pas. Mais lui, il l'a fait venir.

-Et pourquoi penses-tu que tu n'avais pas de lait avec le premier mais si avec le second ?

-Je ne sais pas, ma belle-mère me dit : "mange de la soupe de museau de vache", tu sais le museau de la vache ? Et elle m'a donné ça. Et avec le premier, je n'ai pas pu en manger car je travaillais, je ne pouvais pas.

-Et maintenant que tu en as mangé, cela a fonctionné ?

-Ça a fonctionné.

-Et que faut-il prendre d'autre pour favoriser ce colostrum des premiers jours ?

-C'est cela que l'on m'a indiqué, le museau de la vache, du fenouil et du thé avec du lait aussi.

-Comment prépares-tu le fenouil ?

-Il faut le faire bouillir.

-La partie verte, n'est-ce pas ?

-Oui.

-Tu le fais bouillir dans de l'eau ou dans du lait ?

-Dans de l'eau. Et c'est comme une boisson rafraichissante, il faut en boire toute la journée.

-Et c'est bon ?

-Oui. Ça a un petit goût, mais c'est excellent pour faire venir le lait...

-C'est magique ! Et quoi d'autre ?

-Le museau de la vache et d'autres soupes.

-Ah des soupes ! Et que se passe-t-il si tu manges une entrecôte avec du riz ?

-Je n'en ai pas mangé car à cause de la césarienne, on m'a demandé de ne manger que des soupes blanches [sans condiment].

-C'est ce que l'on t'a dit à l'hôpital ?

-Oui.

-Et ta maman, que t'a-t-elle conseillé ?

-Pareil, que je ne dois pas manger d'oignon ni de piment. Je n'en ai pas mangés.

-Et quoi d'autre? Que t'a-t-on recommandé ?

-De ne pas manger de piment, de colorant, de condiment car ça peut affecter ma cicatrice.

-Et pour boire ?

-Aucune boisson alcoolisée ni de boisson gazeuse car ça fait gonfler l'estomac du bébé.

-Et ça, qui te l'a dit ? Le médecin ou ta mère ?

-Le médecin. Ce bébé, je crois que je lui ai fait gonfler le ventre à force de boire autant de Coca Cola. Beaucoup ! Et son estomac était comme ça. Le docteur me l'a interdit et voilà. J'ai arrêté de boire du Coca et ça va !

-Tranquille ! Ah, c'est intéressant ! Et ta maman ? Ta grand-mère, que te recommandent-elles ? [cris de bébés] -Ma grand-mère est décédée.

-Ah, elle est décédée... Et la grand-mère de ton mari ? D'ailleurs, tu vis avec ton mari ?

-Oui, j'ai ma belle-mère.

-Et ta belle-mère, d'où vient-elle ?

-D'ici, de Cochabamba.

-De la ville ou de la campagne ?

-De Quillacollo [ville intermédiaire dans la vallée de Cochabamba. Elle fait partie de la même tâche urbaine].

-Et elle, que te recommande-t-elle ?

-Pareil : "mange ceci, il faut faire comme ça...".

-Crois-tu que le colostrum soit propre ?

-Je ne sais pas...

-Cette substance des premiers jours, c'est propre, c'est sale, ça te dégoûte ou au contraire, ça te donne envie ?  
Comment le vois-tu ?

-Je ne sais pas... non...

-Mais... par exemple, tu te nettoies le sein avant de lui donner ?

-Oui.

-Qui t'a recommandé de le faire ?

-Le médecin parce que parfois le soutien-gorge lui-même est sale, parfois de la terre s'incruste...

-Tu te nettoies à chaque fois ?

-Oui.

-Comment te nettoies-tu ?

-J'emporte avec moi des lingettes.

-Et ce n'est pas mauvais pour le bébé ?

-Je ne pense pas. C'est avec ça que je me nettoie.

-Et ta mère t'a conseillé la même chose ?

-Non.

-Elle se nettoyait elle aussi ?

-Non, pas elle. Non.

-Mais toi oui ?

-Oui.

-Mais ce n'est pas parce que le colostrum te semble sale ou oui ?

-Non, parce que je sens que mon téton est sale, c'est pour ça. Le bébé le lave aussi avec sa langue et c'est seulement après qu'il tète.

-Donc le bébé le nettoie ?

-Oui.

-Donc sa salive est propre ?

-Oui.

-C'est intéressant !

-Lui avec sa petite langue fait comme ça mmmmm et ensuite seulement il tète. Il ne tète pas directement.

- Il nettoie donc avec sa langue d'abord puis il tète, c'est intéressant, je ne savais pas. Donc il se charge lui-même de nettoyer ! Merveilleux !

-Parce qu'au lieu de lui donner directement, avec sa langue, il fait comme ça [elle mime].

-Crois-tu que ce colostrum des premiers jours, on l'appelle comme ça, nettoie le ventre du bébé ou ça le rend malade ou ça ne lui fait rien ?

-D'après ce que j'ai entendu, c'est surtout un aliment.

-Qui te l'a dit ?

-C'est plus un aliment parce que... C'est le docteur : "il doit le téter car c'est ce qui alimente le mieux".

-Et pourquoi penses-tu que c'est un bon aliment ?

-Je ne sais pas, je pense que c'est parce qu'il s'est accumulé.

-Ah, il s'est accumulé... Depuis quand ?

-Depuis le début de la grossesse.

-Depuis le tout début ?

-Hein, hein.

-Si tu me dessinais un corps, comment pourrais-tu expliquer la formation du colostrum et quand.

-C'est évident, quand je suis tombée enceinte, j'avais comme de l'eau qui sortait.

-A quel mois ?

-Au second mois...

-Dès le second mois ?

-Et mes seins étaient plus durs, mieux formés.

-Et comment penses-tu que ce colostrum se forme ? Avec quoi ? Dans ton corps, comment apparaît-il ?

-Je n'ai pas d'idée.

-En mangeant certaines choses ?

-Finalement, moi, j'ai mangé de tout...

-Et quel âge a ton bébé ?

-Il a un mois et demi [il pleure. Interruption. Changement de sein ! Nous continuons l'entretien et je vois comment le bébé nettoie le tétou avec la langue mais sans lingette !]

-Donc tu me disais que le colostrum s'accumule à partir du second mois, qu'il commence à sortir et que faisais-tu de ce qui sortait ?

-Rien, il y en avait très peu.

-Quelques gouttes ?

-Oui.

-Crois-tu que ce premier lait transparent est une préparation pour le lait blanc qui vient ensuite ?

-Je crois que oui parce que le docteur dit que c'est le meilleur aliment, que c'est le premier lait.

-C'est ce que dit le docteur et toi, qu'en penses-tu ?

-Moi je le pense aussi [rires]

-Ta maman ou ta famille, que t'ont-ils dit ?

-Pareil, que c'est un aliment, que c'est ce qui vient en premier. Au contraire, d'autres pensent que quand vient le lait, il faut se presser les seins mais ma mère m'a dit : "non, comment vas-tu le jeter si ce que tu presses, c'est en fait la meilleure vitamine?"

-Tu connais des femmes qui l'ont jeté ?

-Oui.

-Qui sont-elles ? pourquoi le font-elles ?

-Certaines disent que le lait qui est tout au bout du mamelon est froid et que pour cette raison, le bébé prend froid. C'est parce qu'il est dans le tétou, alors il prend froid, c'est ce qu'on me dit. C'est pour ça qu'il faut se presser. Quand tu es de mauvaise humeur, toute ta rage s'accumule dans le tétou et il faut presser pour que tout sorte.

-Donc si tu es de mauvaise humeur ou que tu es ronchon, ce n'est pas bon d'allaiter ?

-Ce n'est pas bon.

-Que lui donnes-tu alors?

-Non, tu le calmes comme ça ou alors tu dois te presser et faire sortir beaucoup de lait, sinon tu peux lui faire avoir un *arrebato* [sorte de crise cardiaque, propre à l'étiologie andine].

-C'est comment l'*arrebato* ?

-Ils tombent malades, avec une forte douleur de tête et un bébé peut mourir d'*arrebato*.

-Et cela pourrait provenir du lait de la mère ?

-Oui.

-Et même celui des premiers jours ?

-Oui.

-Mais si tu ne lui donnes pas, il n'a pas faim ?

-C'est pour ça, pour pouvoir lui donner, il faut en faire sortir beaucoup. Toute la rage doit sortir.

-Et comment tu le presses ?

-Je prends le téton et je presse dessus.

-Pas avec un extracteur ?

-Non, non.

-Pas avec des animaux ?

-Non.

-Il y a des endroits où on m'a dit qu'on le fait avec des animaux, comme en Afrique où ils mettent un petit chien ou un petit mouton pour qu'ils le fassent sortir.

-Non, avec ma main et c'est tout.

-Que fais-tu de ce lait ?

-Je le jette.

-Et il ne meurt pas de faim ?

-Non.

-Tu ne lui donnes rien d'autre en attendant ?

-Non.

-Pendant les premiers jours du colostrum, tu lui donnes aussi du Chicolac ou de l'Aruba ?

-Rien jusqu'à ses six mois.

-Rien ?

-Non.

-Si tu n'avais pas accouché dans un hôpital, tu lui aurais tout de même donné ton colostrum ?

-Oui.

-Donc tu ne l'as pas fait uniquement à cause des incitations de la maternité ?

-Non parce que la première chose que fait le bébé en naissant, c'est de chercher le sein, avec sa bouche [inaudible à cause des pleurs du bébé].

-Quelle a été ta sensation quand ils te l'ont mis pour la première fois au sein ?

-Ah très grand ! J'ai eu envie de pleurer ! J'ai d'ailleurs pleuré !

-D'émotions ?!

-D'émotion !

-C'est bon ? C'est délicieux ?!

-Oui.

-Comment pourrais-tu décrire cette impression ?

-Un grand bonheur d'avoir un enfant, qui sort de toi, du bonheur.

-Et quand il a bu pour la première fois, qu'as-tu ressenti ? Dans tes seins? Dans ton corps ?

-Dans les seins, on sent comme s'il était en train de tirer.

-Donc, il tire déjà en étant tout, tout petit ?

-Dui.

-Donc une sensation agréable ?

-Oui.

-Et tu penses qu'il boit quelque chose la première fois ?

-Il boit.

-Suffisamment pour s'alimenter ?

-Oui parce que... par exemple mon fils aîné, il n'arrivait pas à téter et il pleurait, il pleurait, il pleurait et lui, non.

-Donc, tu crois que c'est suffisant ce qu'il boit ? Ce n'est pas nécessaire de lui donner d'autres aliments ?

-Non.

-Et avec ton fils pour qui tu n'avais pas assez de lait, comment as-tu fait ?

-Non, je n'avais pas de lait et je lui ai donné le lait Nan et il a grandi avec du lait Nan.

-Crois-tu qu'il y ait de bons colostrums et des colostrums de moindre qualité ? Par exemple, tu m'as dit qu'avec lui, ça avait bien fonctionné et avec l'autre enfant, non, crois-tu que cela soit dû au fait que certains colostrums sont meilleurs que d'autres ? Peut-être en raison de ce que nous avons mangé ? Je ne sais pas, qu'en penses-tu ?

-Je ne sais pas mais ma belle-mère m'a dit : "mange du museau de vache" -

Et pendant ta grossesse, tu as aussi mangé du museau ?

-Oui

-Ah aussi ! Donc la préparation commence dès la grossesse ?

-Oui, ma belle-mère me dit : "mange".

-A partir de quand ?

-Vers le cinquième mois.

-Ah donc, dès le cinquième mois, tu commençais déjà à te préparer ?

-Oui.

-Pour avoir du colostrum et du lait ?

-Oui.

-Et tu as préparé tes tétons ?

-Oui parce qu'on m'a appris à les former, ma mère m'a appris.

-Ah ! ta mère ! Pas le médecin ?

-Non.

-Et tu mettais des crèmes spéciales ?

-Non, avec ma main et c'est tout.

-Avec la main... donc, quand il est né, tout était prêt ! Tu n'as pas eu de crevasses ?

-Non.

-Merveilleux !

-Ah oui, il y a des femmes qui en ont, n'est-ce pas ?

-Oui, j'ai vu des femmes qui souffraient énormément. Tu m'as dit que le colostrum est transparent et tu m'as également dit que le colostrum est nutritif, c'est ce que t'a dit le médecin, mais toi, que penses-tu ? Car si ça ressemble à de l'eau, tu crois que c'est utile (que serve) ?

-Je le crois [rires].

-Tu es certaine ?

-Oui car c'est le premier lait, c'est comme si c'était un premier lait, je crois qu'il apporte plus de vitamines.

-Et tu crois que ça l'alimente ?

-Oui.

-Crois-tu que toutes les mères ont du colostrum ?

-D'après ce que j'ai vu, oui.

-Il n'existe pas de femme qui n'en aient pas hormis si elles ont une maladie ?

-Non.

-Peux-tu me dire comment tu penses qu'il se forme dans le corps ?

-Le colostrum ?

-Oui. Tu m'as dit que dès le second mois de grossesse, il y en a déjà. Mais j'aimerais que tu me dises quel est le circuit du colostrum dans le corps. Nous savons que le museau de vache est bon pour le favoriser...

-Oui.

-Tu as vu si on laisse les animaux boire le colostrum ?

-Non, je ne sais pas.

-Penses-tu qu'il est bon de donner tout le colostrum que tu as ou penses-tu qu'il soit trop fort en vitamines et tout le reste, et qu'il vaut mieux ne pas tout donner ?

-Non, non ! Je pense qu'il est bon de tout donner.

-D'accord. Tu penses que pendant l'accouchement, mais tu l'as eu avec une césarienne, certaines positions peuvent aider ou non la production de colostrum ? Parfois, à l'hôpital, on nous fait nous allonger, mais il y a d'autres endroits où les mamans se mettent à quatre pattes... Tu ne sais pas si cela a une influence ?

-Non, je ne sais pas.

-Crois-tu que l'on puisse avoir des relations sexuelles jusqu'à la fin de la grossesse ? Tu crois que ça peut avoir une influence sur le colostrum ou le lait ?

-Je ne sais pas. Moi, quand je suis tombée enceinte, après deux ou trois mois, je n'ai pas eu de relations.

-Tu n'en as pas eues mais pourquoi ne voulais-tu pas ?

-Je pensais que ça pouvait faire du mal au bébé ou quelque chose comme ça.

-Ça c'est par rapport au bébé et par rapport au lait ?

-Je ne sais pas.

-Tu crois que ça peut avoir une influence ?

-Oui.

-Oui ? laquelle par exemple ? Que crois-tu qu'il puisse arriver ?

-En fait, je crois que cela peut faire du mal au bébé ou lui donner une infection, je ne sais pas, mais moi je n'en ai pas eues.

-Pour toi, le sperme de l'homme n'a pas d'influence sur le lait ?

-Je ne crois pas.

-Comment peut-on savoir si un colostrum est de bonne qualité ou non ?

-Ça vraiment, je ne sais pas.

-Tu ne sais pas.

-Crois-tu qu'en fonction de la manière dont naît le bébé, son poids, sa manière d'être, on pourra savoir s'il va bien boire ou non le colostrum ? Par exemple, tu m'as dit que lui n'avait pas bien bu...

-Non, il n'a pas bien bu.

-Et lui, il était comment ? Petit ? Grand ?

-Il est né plus grand que lui.

-Plus grand ?

-Oui !

-Et pourtant, il n'a pas bien bu !

-Non. Lui, il pesait à la naissance 3 kg 700 et lui 3 kg.

-Normal ! Crois-tu que certains bébés boivent plus de colostrum que d'autres ?

- C'est possible que certaines mamans en aient plus que d'autres.
- Qu'est-ce qui provoquerait cette différence ?
- Ça, je ne sais pas.
- Donc certaines mères en ont plus, mais crois-tu que certains bébés en boivent plus ?
- Il y a des bébés très enrobés !
- Et tu crois que c'est parce qu'ils boivent plus ?
- Oui.
- Penses-tu qu'il y ait des différences entre les garçons et les filles ?
- On dit que le petit garçon boit plus que la petite fille.
- Toi qui as eu des garçons et une fille...
- Une fille... mais quand elle est née, je ne lui ai pas donné le sein car je travaillais.
- Ah tu ne lui as pas donné le sein ?
- Non.
- Pas même le premier jour ?
- Le premier jour, je lui ai donné et ensuite pendant 15 jours.
- Donc tu lui as donné le colostrum ? donc tu ne l'as presque pas allaitée car tu travaillais ?
- Oui.
- Et tu ne te le tirais pas pour le lui donner en biberon ?
- Non, non.
- Et tu as allaité tes autres enfants jusqu'à quel âge ?
- Pour lui, je ne sais pas... je n'avais pas de lait...
- Et lui, tu vas l'allaiter combien de temps ?
- Pendant un an.
- Tu veux plus d'enfants ?
- Je ne peux plus en avoir car je me suis fait ligaturer les trompes.
- Quel âge as-tu ?

-30 ans.

-Un bon âge pour se faire ligaturer ! Qui t'a appris tout ce que tu sais sur le colostrum et la manière d'allaiter ? Où as-tu recueillie cette information ?

-Surtout à l'hôpital. Le premier jour, quand ils m'ont amené mon bébé : "donnez-lui le sein, prenez-le de cette manière...".

-Et ta mère, ta grand-mère ?

-Non.

-Tu ne leur as pas demandé de conseils ni rien ?

-Non.

-Et ton mari, que pense-t-il de l'allaitement ? Il est d'accord ? Il est jaloux parce que ce sont SES seins ? [rires] -

Il est d'accord.

-Il t'encourage ?

-Oui [interruption].

-Reprenons ! Tu ne sais pas comment ça se passe chez les animaux pour le colostrum ?

-Non, non.

-Crois-tu que le fait de donner le colostrum ait une influence sur ses autres liquides corporels ? son urine, ses selles, le vomi, tout cela ? Cela ne fait pas uriner plus ? Il ne nettoie pas le ventre ? Il ne lui fait pas avoir des selles différentes ?

-[inaudible à cause des pleurs] des bébés qui naissent ont des selles noires, c'est sûrement à cause du premier lait.

-Donc ça a un effet ?

-Oui.

-Et l'urine ?

-Il n'urine pas beaucoup le premier jour jusqu'au troisième. Jusqu'au troisième, il fait comme ça après, ça devient jaune [cris et pleurs de bébés très forts].

-Pourquoi penses-tu que ses selles sont comme ça, noires ?

-Je ne sais pas... Je pense que c'est parce qu'il boit ce premier lait.

-Mais pourquoi noires à cause du lait ?

-Je ne sais pas, je ne me suis pas posé la question.

- Tu penses que c'est bon ou pas ? Que ça le nettoie ou pas ?

-Ça doit être comme si ça le nettoyait.

-Et sur toi, sur ton corps, ça t'a aidé de donner le colostrum ? Parce que parfois on dit que ça aide à ce que les organes reviennent à leur place.

-Ah si ? Je n'ai pas senti.

-Quand tu l'allaitais, tu n'as pas senti que peu à peu, tout rentrait en place ? Crois-tu que ce colostrum lui fait perdre ou gagner du poids étant donné que ça le nettoie ?

-Pour ces choses, ça doit être bon, non ? Ça aide à prendre du poids.

-Tu l'as fait peser ?

-Jusqu'à maintenant, il a pris un kilo et demi et il a un mois et demi. Quand il est né, il pesait exactement 3 kilos et maintenant, il pèse 4 kg 5.

-Et les premiers jours, tu n'as pas senti de changement dans le poids ?

-Non.

-Non ? D'accord. Juste avant l'accouchement, tu mangeais des soupes de museau de vache, et quoi d'autre pour préparer le lait ?

-C'est tout. Après la naissance, j'ai bu du thé, du thé avec du lait, du thé, du fenouil, ces choses-là.

-Avant rien d'autre, seulement le museau de vache ?

-Oui.

-Avec quelle régularité en mangeais-tu ?

-Le museau ? Des soupes...

-Tous les jours, un jour sur deux, une fois par semaine ?

-Un jour sur deux car ça lasse d'en manger tous les jours.

-Ce n'est pas gras ?

-Ça comporte des morceaux de viande et comme ça, frit, c'est bon.

-Frit dans la soupe ?

-Oui. On fait cuire la viande dans la soupe, puis on la retire et on la fait frire pour faire un plat principal avec du riz...

-Donc tu manges du riz aussi ?

-Oui.

-Connais-tu une utilisation du colostrum pour soigner par exemple ?

-Non.

-Certaines personnes s'en mettent dans les yeux par exemple pour soigner la conjonctivite.

-Ah oui, par exemple hier, je suis sortie dans le vent, je m'en suis mis et c'est en train de passer. Hier, j'avais les yeux plein de chassie.

-Tu t'es mis du lait ?

-Oui.

-Comment as-tu fait ?

-Je l'ai pressé dans une petite cuillère et je l'ai mis dans les yeux.

-Ça a marché ?

-Oui, car je n'ai presque plus de chassie dans les yeux. Mais ils sont encore rouges.

-Crois-tu que le colostrum fonctionne aussi pour soigner la conjonctivite ?

-Oui.

-Connais-tu des gens qui l'ont fait ?

- Oui. Et on m'a recommandé de le faire aussi. Ma belle-mère. Hier, je me suis levée très tôt, et j'ai reçu beaucoup de vent [à Cochabamba, le vent est chargé d'énormément de poussière et de terre], elle m'a dit : "mets-toi ton propre lait".

-Crois-tu que le colostrum est meilleur ou qu'il n'y a pas de différence ?

-Ça doit être meilleur car c'est plus concentré.

-Ah plus concentré... Et connais-tu des utilisations du colostrum ou même du lait pour la beauté ? Par exemple, se nettoyer la peau avec ?

-Non. En revanche, j'ai entendu parler de ses premières selles (su primera caquita) qui sont de bons remèdes pour les tâches de grossesse [le masque des femmes enceintes comme de grosses tâches de rousseur].

-Ah les tâches de la grossesse ?

-Oui. Il faut se mettre ses premiers cacas sur le visage et aussi se frotter et se frotter avec ses premières urines. C'est très bon pour faire disparaître les tâches.

-C'est intéressant car ce sont justement celles qui sont chargées de colostrum !

-Oui.

-C'est très intéressant. Comment fais-tu ? Tu l'étales jusqu'à ce que ça sèche ?

- Tu l'étales, tu attends que ça sèche, comme un masque.
- Combien de temps faut-il le laisser ?
- Au moins une nuit.
- Une nuit entière ?
- Ma soeur s'en est mis comme ça, et ça a donné de bons résultats.
- Incroyable ! Et ensuite avec l'urine, comment faut-il s'y prendre ?
- Pareil, tu prends sa couche.
- Tu te tamponnes le visage ?
- Oui.
- Mais tu ne le laisses pas ?
- Il sèche là.
- Comme les lingettes ?
- Oui.
- Et l'odeur ?
- Chaque fois qu'il urine... L'urine du bébé n'a pas tellement d'odeur.
- Plus une odeur de lait ou de quoi ?
- Non, non, comme de l'eau, c'est tout.
- Et le méconium, ses premiers cacas ?
- Il n'en a pas non plus.
- Mais c'est un peu gluant, n'est-ce pas ?
- Oui.
- Tu as fait l'essai ?
- Non, car je n'ai pas eu beaucoup de tâches. Ma soeur était noire de tâches, toute noire.
- Sinon, tu l'aurais fait ?
- Oui, je l'aurais fait.
- C'est très intéressant ce que tu me dis.

-Sais-tu si on utilise le colostrum animal pour les mêmes fins ?

-Non.

-Nous sommes en train de terminer. Le papa est tout à fait d'accord pour que tu l'allaites ?

-Oui.

-Et le mari de ta soeur qui a dormi avec le masque de caca, qu'a-t-il dit ?

-Il n'était pas là, il avait voyagé ! Mais ses enfants lui ont dit : "maman, si tu te mets ça, je ne dors pas avec toi !" [rires]. Oui, mais c'est bon, ça fait disparaître les tâches, car ce n'est vraiment pas beau.

-Merci beaucoup, ça a été très intéressant. Je te remercie beaucoup.

Fin.